



Historical Archives of Slovenian Australians
NSW - A U S T R A L I A INC

PO Box 280, Merrylands NSW 2160
311 Merrylands Rd, Merrylands NSW 2160

ABN 92 908 013 743

Phone +61 2 9760 1173

E-mail: hasansw@bigpond.com

Questionnaire to establish an archival information bank

Participation in this questionnaire is voluntary. Your input, however, will help the Historical Archives of Slovenian Australians in NSW (HASA NSW), which was established on February 9, 2003, and has its registered premises at the St. Raphael Slovenian Mission, Merrylands (Sydney), to research and record aspects of the history of the early Slovenian immigration to Australia. It will also form a part of the bank of information provided by individuals in the wider Slovenian community.

* The spaces provided are not meant to be restrictive. Please expand your answers, numbered accurately, onto additional paper as necessary *

1. Personal Information

1.1 Name and surname: _____

Maiden name (if applicable): _____

1.2 Current address: _____

Telephone/fax: _____

E-mail: _____

1.3 Date of Birth: _____ Date of Death (if deceased): _____

Place of birth _____ Country: _____

1.4 Father's full name: _____ Date of birth: _____

Place of birth: _____ Country: _____

1.5 Mother's full name: _____ Maiden name: _____

Date of birth: _____ Place of birth _____

Country of mother's birth: _____

1.6 Your nationality: _____

- 1.7 Your citizenship (if dual citizenship, please state both)? _____
- 1.8 Do you hold Australian citizenship: _____ Date of issue: _____
Place of issue: _____
- 1.9 Education details: (Please indicate nature of attained qualifications and place of issue): _____

- 1.10 Present employment status (employed, self-employed, retired): _____
- 1.11 Your current nature and place of employment (if retired, state your last employment): _____

- 1.12 Other background information (e.g., awards, achievements, special positions held): _____

2. Arrival in Australia

- 2.1 From which country did you migrate to Australia (Austria, Italy, Argentina, others; name of airport or seaport) _____
- 2.2 If you came from Slovenia, through which countries have you travelled before migrating to Australia (name countries, migrant camps, time spent there, etc): _____

- 2.3 Date and reason for leaving Slovenia (consequence of WW2, economic reasons, family, studies, employment, other): _____
- 2.4 Why did you choose Australia and what did you know about Australia:

- 2.5 Date of arrival to Australia: _____
- 2.6 How did you travel to Australia (name of ship or airline; as assisted migrant, independent, etc):

2.7 In which city did you disembark: _____

2.8 Did you spend time in lager/hostel (where and how long): _____

2.9 Did you arrive as a single migrant or with a family (describe the family):

2.10 What were your first impressions of Australia: _____

2.11 What difficulties did you face (homesickness, prejudice, language, unemployment, others): _____

2.12 Where was your first permanent residence: _____

2.13 Where and what was your first employment in Australia: _____

2.14 Did you take formal lessons in English: _____ Where: _____

2.15 In the main, what language do you now speak at home: _____

2.16 With whom do you speak mostly in Slovenian language: _____

2.17 In which language do you prefer to speak today: _____

2.18 Did your language change over the years (dialect, mixing Slovenian/English words): _____

2.19 Do you feel the Australian Slovenians should preserve Slovenian language in Australia? Why: _____

The Family

- 3.1 What is your current marital status (married, widow/er, separated)? _____
- 3.2 When and where did you marry (include proxy marriage): _____

- 3.2a* Full name of your spouse/partner: _____
- 3.2b* Date of birth of your spouse: _____
- 3.2c* Place and country of birth of your spouse: _____
- 3.2d* Nationality of your spouse? _____
- 3.3 If you were married more than once, state the full name, date, place and country of your former spouse/s: _____

- 3.4 Describe your family: (names; date of birth etc): _____

- 3.5 If you were not born in Slovenia, do you feel a personal connection to its culture?

- 3.6 Regardless of involvement, please describe your feelings about Slovenian cultural life in Australia: _____

- 3.7 Do your children /grandchildren speak/read/write Slovenian: _____
- 3.8 Did they take formal lessons in Slovenian? _____
Where and how long: _____

- 3.9 Do you think it is important that the youth of the Slovenian community learn the Slovenian language? _____ Why? _____

3.10 Are your children /grandchildren involved in the Slovenian community activities
(describe where and how – dancing, plays, at church, etc): _____

3.11 Do your children/grandchildren have Slovenian friends? _____

3.12 Do you still have relatives in Slovenia (parents, brothers and sisters): _____

3.13 How often do you communicate with them (circle or underline):

frequently sometimes rarely never

3.14 Are you interested in Slovenian current affairs: _____

3.15 How do you access this information (radio, letters, papers, internet): _____

3.16 Do you subscribe to any Slovenian publications (describe which ones): _____

3.17 Do you listen to the Slovenian radio broadcasts (circle or underline): _____

frequently sometimes rarely never

3.18 Do you access Slovenian web sites on the internet (show the most used ones): _____

3.19 Have you visited Slovenia since you migrated: _____

3.20 How long after you migrated did you visit your homeland: _____

3.21 How often have you visited Slovenia: _____

3.22 What emotions did the visit/s evoke: _____

3.23 When was the last time you visited Slovenia: _____

3.24 Have your children visited Slovenia: _____

3.25 Would you consider returning to Slovenia on a permanent basis: _____

Why? _____

4. Social Life

4.1 Do you live near other Slovenians: _____

4.2 Do you socialise with other Slovenians? Describe your association (where, on what occasions, how often): _____

4.3 Are you a member of any Slovenian club or organisation? (Indicate your length of membership, position held etc.) _____

4.4 Have you actively participated in the Slovenian community? If so, give detail:

4.5 If not, was there a reason (distance, work, family commitments, etc)? _____

5. General

5.1 If you were born in Slovenia, do you still maintain Slovenian customs? _____

5.2 If you are a second or subsequent generation Slovenian in Australia, do you follow any Slovenian customs that you have learnt from your parents/grandparents:

5.3 How did Australian people accepted you when you first came to Australia:_____

5.4 Has the relationship changed over the years:_____

5.5 How important is to you the preservation and archiving of Slovenian historical material, life stories and experiences of individual migrants:

5.6 Are you willing to support HASA-NSW by contributing your personal documents and/or other historical material in order to preserve the history of the Slovenian community in Australia:_____

5.7 Is there anything else that you would wish to add or remark on: _____

The material given to HASANSW - AUSTRALIA is non-returnable.

Signed below, I agree with the conditions contained in this document, and allow HASA NSW – AUSTRALIA to use the information herein as set out in the Statement on the use of Materials (May 2012).

Signature of the person being interviewed

Signature of Interviewer

Date_____

Date_____



Historical Archives of Slovenian Australians
NSW - AUSTRALIA INC

PO Box 280, Merrylands NSW 2160
311 Merrylands Rd, Merrylands NSW 2160

ABN 92 908 013 743

Phone +61 2 9760 1173

E-mail: hasansw@bigpond.com

Contribution to the Archives
Permission and release form

Name of contributor: _____

(Or name of authorised representative, if relevant): _____

Address: _____

Contact details: phone _____ mobile _____

email: _____

Is this a private collection? Yes No

If 'Yes', please nominate next of kin _____

Contact details of next of kin: _____

If 'No' Please provide name of the organisation which is making this deposit into the

Archives: _____

Title of Collection:

Description of collection:

The HASA NSW Archives are asking you to provide permission allowing them to organise the materials, safeguard the collection and make it accessible to future generations.

Use the materials held in the above archives for personal study and or research purposes. Neither reproduction and or use for commercial purposes is permitted.

I hereby grant HASA NSW (Historical Archives of Slovenian Australians NSW - Australia Inc), Australian National Library in Canberra and the Archive of the Republic of Slovenia permission to:

- a) organise the documents, photographs and general collection into an archival format, including digitalisation.*
- b) make the collection accessible for research.*
- c) reproduce and copy materials for the purposes of HASA recordkeeping, exhibitions, research and study.*
- d) ensure that the physical contents of the collection are not removed from the archive premises by any individual.*
- e) respond to any written request **by the contributor** to withdraw collection or parts thereof from access by the public. (Notice of **one month** must be given for such changes).*

Do you need an interpreter or translation of this agreement? Yes No

Name of authorised contributor: _____

Position (if relevant): _____

Signature: _____ Print name: _____

Date: _____

HASA representative _____ Print name: _____

Date: _____